

Министерство образования и науки Российской Федерации
Нижнетагильская государственная социально-педагогическая академия

**ДЕТСКАЯ КНИГА:
ФОРМИРОВАНИЕ КРУГА ВНЕКЛАССНОГО ЧТЕНИЯ
ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ**

Материалы Всероссийской научно-практической конференции
17 февраля 2011 года

Нижний Тагил
2011

УДК 028.5
ББК 74.200.585.00 + 88.8
Д386

Печатается по решению ученого совета НТГСПА (протокол № 4 от 29 декабря 2010 г.)

Д386 Детская книга: формирование круга внеклассного чтения детей и подростков : материалы Всероссийской научно-практической конференции, Нижний Тагил, 17 февраля 2011 г. / отв. ред. А. Н. Садриева ; Нижнетагильская государственная социально-педагогическая академия. – Нижний Тагил, 2011. – 384 с.

ISBN 978-5-8299-0225-4

Редколлегия:

В. И. Смирнов, д-р пед. наук, профессор, ректор НТГСПА (научный редактор);

В. И. Коновалова, директор научной библиотеки НТГСПА;

А. Н. Садриева, канд. культ-и, доцент кафедры ТДиНО НТГСПА (ответственный редактор);

А. В. Миронов, канд. филол. наук, зав. кафедрой литературы НТГСПА.

В сборнике представлены материалы Всероссийской научно-практической конференции, посвященной формированию круга внеклассного чтения современных детей и подростков. Его авторы – вузовские преподаватели, школьные учителя, сотрудники библиотек, литературные критики рассматривают проблемы, связанные с детским чтением в историческом, педагогическом, философском, художественном, искусствоведческом и библиотечном аспектах.

ISBN 978-5-8299-0225-4

© Авторы статей, 2011

© Нижнетагильская государственная
социально-педагогическая академия, 2011

17. Зуев-Ордынец М. Говорящий чугу́н // УС. 1935. № 7. С. 31.
18. Смирнов-Сибирский А. Волчьи ноги // УС. 1935. № 1. С. 55–56.
19. Наумов Н. Лесные хозяева // УС. 1935. № 2. С. 55.
20. Фото-глаз «Уральского следопыта» // УС. 1935. № 3. С. 80.

И. Ф. Павлова,

канд. пед. наук, доцент кафедры мультимедиа и интернет-технологий
Удмуртского государственного университета

ИЛЛЮСТРАТОРЫ УДМУРТСКИХ ДЕТСКИХ КНИГ: ОТ ИСТОРИИ К СОВРЕМЕННОСТИ

Издания для детей А. А. Александрова считает особым родом искусства, «родившимся на пересечении словесного, педагогического, художественного и полиграфического мастерства, представляющего собой сложный культурологический феномен, повторяющий по всем функциональным и тематическим аспектам “взрослое” книгоиздание» [1]. И с этим утверждением нельзя не согласиться. Специфика детской книги такова, что оформление ее так же важно, как содержание. Детская книга предполагает не только чтение, но и разглядывание картинок, игру, труд. И поэтому оформление и полиграфическое исполнение детской книги являются самой яркой и отличительной ее чертой. Полиграфическое оформление книги зависит от возраста ребенка, которому она предназначена. Часто автором книжки выступает художник, а не писатель. Иллюстрация в детской книжке часто «задает» и определяет текст.

Оформление детской книги также имеет свою историю, в процессе которой формировались виды книжной графики и происходило превращение детской книги в произведение искусства, феномен полиграфического книгоиздания. Изучение репертуара удмуртской детской книги показывает, что оформление детской книги прошло в 1847–2000-е гг. все этапы своего развития. Рассмотрим изменения в иллюстрировании книг под влиянием исторических событий.

В первый, дореволюционный, период удмуртские детские книги были в основном не иллюстрированными. Особенности оформления книг этого периода было использование нескольких шрифтов для названия книги, обложка и текст печатались на тонкой белой бумаге.

Второй период (1917–1931 гг.) был сложным, его можно назвать этапом зарождения иллюстрации в удмуртской детской книге. Книжки издавались скромно – оформление сводилось к небольшим заставкам в тексте и шрифтовому решению обложки и титульного листа. Исключением были книги для детей, изданные в Казани и Москве, которые содержали графические иллюстрации. Например, имели хорошее полиграфическое исполнение книги М. П. Прокопьева «Мир» (1919) и «В лесу» (1919), А. К. Садакова

«Древние люди» (1921), Н. А. Рубакина «Рассказы о делах в царстве животных» (1924), которые содержали высокого качества графические иллюстрации, были интересны как для чтения детей, так и для рассматривания картинок. Однако художник в изданиях не указывался.

Своеобразно решение книги «Белолобый» (1928) А. П. Чехова. Удмуртское издание «Белолобого» было выполнено по примеру серии «Книжка за книжкой» и рассчитано на детей младшего возраста. Были сохранены малый формат книги и принцип ее оформления. А иллюстрации, которые для московского издания делал известный художник-анималист А. Комаров, переведены из рисунка в линогравюру.

Третий период, 1932-1950-е гг., стал переломным в развитии оформления детской книги Удмуртии. Все книги, предназначенные для детей всех возрастов, стали включать иллюстрации.

В этот период детские книги стали издавать в твердом переплете, особенно учебные издания. Например, «Дети» (1940) и «Детство» (1941) М. Горького, «Аленушкины сказки» (1937) и «Зимовье на Студеной» (1937) Д. Н. Мамина-Сибиряка, «Рассказы» (1941) Л. Н. Толстого, «Огоньки. Лес шумит. Река играет» (1940) В. Г. Короленко, сборники стихов В. В. Маяковского, М. Ю. Лермонтова и др. Впервые в оформлении издательства «УДГИЗ» стали использоваться разные краски: обложки и переплеты оформлялись 2-3-цветными рисунками. Правда, краски были неяркими, тусклыми (коричневый, синий, красный, зеленый, фиолетовый).

Появились книжки-картинки для самых маленьких читателей с многокрасочными иллюстрациями. Издательство «Детская литература» выпустило 5 книг для детей дошкольного и младшего школьного возраста в цветной обложке, иллюстрации в тексте были черно-белые. Сказка «Три медведя» Л. Н. Толстого была оформлена Ю. А. Васнецовым, а в книгах «Маленький Мук» В. Гауфа, «Сказки» Ш. Перро и «Три поросенка» У. Диснея были использованы иллюстрации иностранных художников А. Мульгаупта, Г. Дорэ и У. Диснея. Удивительно, что в 30-е гг. XX в. была опубликована на удмуртском языке книга с рисунками У. Диснея, того, чьи мультфильмы с удовольствием смотрят современные дети многих стран, в том числе и удмуртские дети. Удмуртский вариант вышел по готовому клише русского издания, вышедшему в 1936 г. «Молодая гвардия» в 1933 г. выпустила поэму А. Барто «Братишки», страницы, которой украшали большие качественные цветные иллюстрации.

Сведений о многих художниках-иллюстраторах, особенно удмуртских, очень мало, так как данная тема не исследована и заслуживает дополнительного, более тщательного изучения. Во многих изданиях имя художника отсутствует или указывается, что рисунки перерисованы (например, «рисунки перерисовал художник А. А. Чижов»).

Больше всего книг было оформлено удмуртским художником Федором Васильевичем Ивановым (1899-1984). Только в 1936 г. вышло 4 книги для

удмуртских детей с его рисунками: «Тютю Макси» А. Н. Клабукова, «Сказки» А. С. Пушкина, «Приключения Максима Горького» И. Груздева, «Счастливая встреча» И. Гаврилова. «Его иллюстрации, выполненные черной акварелью, очень живописны. Иллюстрации, мягко разработанные в цвете, получились в печати не совсем отчетливо, с преобладанием серого тона, — тем не менее, смотрелись они лучше, чем силуэтные. Выполнены они с хорошим знанием жизни удмуртской деревни, в них немало занимательных деталей» [2]. Глядя на них, забываешь, что они черно-белые, а не цветные.

Им же оформлены «Сказки» А. С. Пушкина. Иллюстрации выполнены в технике литографии, и в печати они потеряли по сравнению с оригиналом меньше, чем акварельные. В них много настоящего юмора, веселой улыбки. Сатирически обрисована фигура попа, щупловатого на вид и вместе с тем хитрого. Балда противопоставлен ему и крепостью своей фигуры, и осанкой. Лица обоих напоминают лица крестьян-удмуртов. В отличие от рисунков к «Сказке о попе и его работнике Балде», вышедшей в 1939 г., здесь нет плакатной карикатурности и схематичности образов, а показана жизненность и живость главных героев.

Н. А. Розенберг дает высокую оценку творчеству Ф. В. Иванова: «Иллюстрации в книгах “Тютю Макси” и “Сказки” напоминают самостоятельные станковые рисунки, выполненные на тему определенного литературного произведения. Введение в книжную иллюстрацию техники черной акварели обогатило ее возможности. Это было проявлением того интереса к рисунку, акварели и иным, не гравюрным способам иллюстрирования, которые распространились в середине 30-х гг., как в центральных изданиях, так и в местных. С этого времени в Удгизе при иллюстрировании книг все чаще обращаются именно к акварели» [3].

Михаил Антонович Можгин (1918-1971) был не только известным писателем и переводчиком детских произведений Н. Вирты, В. Катаева, Ш. Перро, но и художником-графиком, им были оформлены следующие книги для детей: «Гибель Чапаева» З. Александровой, «Сон» В. Катаева, «Рожденные бурей» Н. А. Островского. Первые два издания содержат полные иллюстрации, выполненные довольно профессионально. Если в книге «Сон» рисунок идет силуэтный с небольшими проблесками падающих лучей солнца, то в другой книге, «Гибель Чапаева», из черноты ночи скачет на вздыбленном коне Чапаев, размахивая саблём. Однако творчество М. А. Можгина как иллюстратора остается почти неизвестным.

Многие детские удмуртские книги были переизданиями центральных изданий, с использованием их рисунков и оформления. Так издавались учебники, для выпуска которых в республику посылали готовые клише. Детские художественные произведения, переведенные на удмуртский язык, выходили с лучшими иллюстрациями русских художников В. Конашевича, Ю. П. Анненкова, Ю. А. Васнецова, Е. Чарушина и др.

Четвертый период – 1960-е – 1991 гг. В этот период детские книги Удмуртии стали полноцветными, яркими. В оформлении книг чувствовалась самобытная культура удмуртского народа. Наиболее талантливыми художниками-иллюстраторами этого времени были А. Г. Олин («Ваня Датский» (1979), «Барон Мюнхгаузен» (1985)), М. Г. Гарипов («Сказки народов Поволжья и Урала», «Моя азбука» и др.), Р. К. Тагиров («Лопшо Педунь смеется»), В. П. Любарец («Рассказы о Чапаеве» (1980), «Топтыжка» (1982)), В. Бельтюков («Машенька и три медведя»).

Этнические и мифологические мотивы внесены в иллюстрации художника-графика, заслуженного художника России Менсадыка Гариповича Гарипова (1946–1998). Он проиллюстрировал более 20 книг для детей и взрослых [4]. Самой значительной из них являются «Мифы, легенды и сказки удмуртского народа» (1986). Иллюстрации выполнены в технике офорта с раскраской акварелью, что придает им изящество и легкость. Данная книга удостоена дипломов I степени на российском и Всероссийском конкурсах искусства книги в 1987 г. Кроме этого, Гариповым оформлены детские книги «Моя азбука» А. Клабукова (1984), «Икча-кукча» (1985), «Ялыке» («Приходите, гости дорогие» (1985)), 6 книг серии «Золотые гусли» (1986–1990), удмуртская народная сказка «Девочка и мышь» (1989). Все перечисленные книги вышли в издательстве «Удмуртия». В издательстве «Детская литература» (г. Москва) изданы оформленные Гариповым книги «Лесное чудо» А. Леонтьева (1998), «Счастливая ива» Г. Ходырева (1990), «Девочка и тыква» Э. Э. Тэкс (1991). Он участник многих зарубежных и отечественных выставок, в частности в Болонье, Париже. Дважды его работы экспонировались на Всемирном биеннале детской книги (Братислава, куда были отобраны иллюстрации к детским книгам 17 лучших художников страны) [5]. Оформляя книги сказок, легенд, преданий и поверий, показывая становление человека – хозяина земли, умельца и труженика, его торжество над темными и злыми силами, художник доносит до нас фантазию удмуртского народа.

Интересны по стилю иллюстрации Валерия Петровича Любарец (1948 г.р.). Его работы отличает высокая ответственность, стильность и знание исторической фактуры. Его иллюстрации к книге В. Емельянова «Топтыжка» передают и грусть маленького медвежонка за решеткой, и радость его в деревянном крестьянском доме. Любарец считает, что «самостоятельный» художник «мыслит только своими категориями, следует не за замечаниями, а за чувствами и не может выйти за рамки себя» [6].

Пятый период, 1992-й – 2000-е гг. – современный, книжная графика сформирована, художники ищут новые образы, их работы выходят на российский и международный уровень.

В настоящее время детскую книгу иллюстрирует плеяда талантливых, интересных художников: В. Любарец, В. Мустаев, А. Абрамов, В. Михайлов, Л. Малых, Н. Л. Исаева, В. П. Коркин и др.

С приходом Василия Мустаева (1963 г.р.) – оригинального художника, эрудированного, с богатой фантазией – открылась новая страница в детской национальной литературе. С 1986 г. он работает художественным редактором детского журнала «Кизили» («Звездочка»). Мустаев проиллюстрировал более 50 книг, вот некоторые из них: «Коля знает 50 растений, а ты?» и «Про Колю» В. В. Туганаева, «Сосчитал до десяти...: стихи, пословицы, загадки, задания с числами» Н. С. Лопатиной, «История одного меча» О. Арматынской, «Хвастливый воробей» М. Ильина, «Ненароком» Г. Красильникова, «Чебеляй» и «Золотое коромысло» Г. Ходырева и т. д. [7].

В книге «Взойди, взойди, Солнышко!» художник Вячеслав Михайлов нарисовал красную корову и грустную, груженную дровами белую лошадку. В другой книге, «Танцующая звездочка» Л. Малых, на рисунках художника во ржи прячется под зонтиком мышка, грибы вырастают до невероятных размеров, а мальчик, отправившийся куда-то с дедом, надевает на голову лукошко. Рисунки Михайлова создают отдельную удивительную сказку, которая развивает фантазию маленького читателя.

Одним из лучших книжных графиков Удмуртской Республики является Владимир Петрович Коркин (1955 г.р.). Им проиллюстрировано более 200 книг. Художник дружит с известным детским писателем Львом Устиновым и оформляет почти все его книги. Также им проиллюстрированы произведения Р. Киплинга, Дж. Лондона, братьев Гримм, Ш. Перро, А. С. Пушкина, С. Я. Маршака, В. Бианки, С. Козлова, Т. Александровой, Э. Успенского, С. Михалкова и др. В. Коркин участвовал в международных книжных выставках в России, Болонье, Дюссельдорфе, Франкфуртена-Майне, Турку. Художнику вручен почетный диплом за 1-е место в Международном конкурсе художников-иллюстраторов детских книг, посвященном 200-летию со дня рождения А. С. Пушкина [8].

В издательстве «Росмэн» в 2010 г. вышла серия книг о Новом годе, иллюстрированных В. Коркиным. Это сборник стихов русских поэтов Ф. Тютчева, Н. Некрасова, А. Пушкина, С. Есенина, Р. Кудашева, А. Усачева, В. Одоевского «Здравствуй, дедушка Мороз», музыкальная книжка «Новогодняя песенка», сборники сказок зарубежных писателей «Новогодняя книга сказок» и «Чудеса под Новый год». Яркие, выразительные картинки делают путешествие в сказку волшебным и незабываемым, помогают подружиться со сказочными героями. Главное в рисунках – тепло души художника, доброта его сердца. Его герои словно живые, у каждого свой характер, мимика, жесты.

Кроме «Росмэна» художник сотрудничает с московскими издательствами «Махаон», «Алтей», «Янтарный сказ», «Дрофа-плюс», «Малыш», «Искатель».

В целом можно сделать вывод, что в период с 1847-го по 2000-е гг. оформление удмуртской детской книги проходит путь от зарождения до

становления основных традиций и самобытности. Удмуртские художники вносят в детскую книгу народный колорит, русские и зарубежные художники знакомят удмуртских детей с различными стилями, обогащают их духовный и эстетический мир, показывают свои лучшие образцы детских изданий.

Примечания

1. Типология изданий / НПО «Всесоюз. кн. палата»; Научно-исслед. ин-т книги. М. : Кн. палата, 1990. С. 164.
2. Розенберг Н.А. Развитие удмуртской графики. Ижевск : Удмуртия, 1977. С. 42.
3. Там же.
4. Розенберг Н.А. Гарипов Менсадык Гарипович // Удмуртская Республика: энциклопедия. Ижевск : Удмуртия, 2008. С. 268.
5. Дзюина К.Н. Детали, говорящие о многом // Национальное книгоиздание Удмуртии: Страницы истории и современность / авт.-сост. К.Н. Дзюина. Ижевск : Удмуртия, 2005. С. 67.
6. Настоящего художника профессионализмом не испортишь. URL: izevsk.rfn.ru/news.html?id=2079.
7. Мустаев В. «Я вознесся, или прогулка по трамвайным рельсам» // Вордском кыл = Родное слово. 2010. № 1. (вкладка).
8. Тарасов Л. «Театр уж полон; ложи блещут...»: к 200-летию А.С. Пушкина // АИФ Удмуртии. 1999. 3 июня. С. 11.

Е. В. Пресняк,
учитель русского языка и литературы высшей категории
МОУ СОШ № 45, г. Нижний Тагил

СТИХИ ИОСИФА БРОДСКОГО ДЛЯ ДЕТЕЙ

В процессе формирования круга внеклассного чтения подростков можно организовать подготовку к изучению (восприятию) отдельных тем на уроках литературы.

Например, с творчеством Иосифа Бродского школьники знакомятся (в лучшем случае) в 11 классе. А на уроках внеклассного чтения или элективных курсах возможна встреча с поэтом гораздо раньше, в 5–6 классах. Зачем?

Известно, что уже первые уроки чтения надо рассматривать как ступень литературного образования, а детские книги – как явление эстетическое. И то, и другое мы обнаружим в «Балладе о маленьком буксире» И. Бродского. Когда в 1962 г. он напечатал это стихотворение в журнале «Костер», ему было немногим более 20 лет. Но при чтении «Баллады...» становится ясно, что он уже был зрелым, сформировавшимся поэтом. В герое стихотворения узнается сам поэт, его судьба, сложившаяся, правда, иначе.

Я обязан остаться
возле этой земли...